

**ПРИЛОЖЕНИЕ 5****РЕЗОЛЮЦИЯ МЕРС.153(55)  
Принята 13 октября 2006 года****РУКОВОДСТВО ПО ПРИЕМНЫМ СООРУЖЕНИЯМ  
ДЛЯ БАЛЛАСТНЫХ ВОД (P5)**

КОМИТЕТ ПО ЗАЩИТЕ МОРСКОЙ СРЕДЫ,

ССЫЛАЯСЬ на статью 38 а) Конвенции о Международной морской организации, касающуюся функций Комитета по защите морской среды, возложенных на него международными конвенциями по предотвращению загрязнения моря и борьбе с ним,

ССЫЛАЯСЬ ТАКЖЕ на то, что Международная конференция по управлению балластными водами для судов, состоявшаяся в феврале 2004 года, приняла Международную конвенцию о контроле судовых балластных вод и осадков и управлении ими 2004 года (Конвенция об управлении балластными водами), а также четыре резолюции Конференции,

ОТМЕЧАЯ, что правило А-2 Конвенции об управлении балластными водами требует, чтобы сброс балластных вод осуществлялся только посредством управления балластными водами в соответствии с положениями Приложения к Конвенции,

ОТМЕЧАЯ ДАЛЕЕ, что правило В-3.6 Конвенции об управлении балластными водами предусматривает, что требования стандартов управления балластными водами не применяются к судам, которые сбрасывают балластные воды в приемное сооружение, спроектированное с учетом Руководства по таким сооружениям, разработанного Организацией,

ОТМЕЧАЯ ТАКЖЕ, что резолюция 1, принятая Международной конференцией по управлению балластными водами для судов, предложила Организации в срочном порядке разработать это Руководство,

РАССМОТРЕВ на своей пятьдесят пятой сессии проект Руководства по приемным сооружениям для балластных вод (P5), разработанный Рабочей группой по балластным водам, и рекомендацию, сделанную Подкомитетом по осуществлению документов государством флага на его четырнадцатой сессии,

1. ПРИНИМАЕТ Руководство по приемным сооружениям для балластных вод (P5), изложенное в приложении к настоящей резолюции;
2. ПРЕДЛАГАЕТ правительствам начать применение настоящего Руководства как можно скорее или тогда, когда Конвенция станет применяться к ним; и
3. ПОСТАНОВЛЯЕТ держать Руководство в поле зрения.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### **РУКОВОДСТВО ПО ПРИЕМНЫМ СООРУЖЕНИЯМ ДЛЯ БАЛЛАСТНЫХ ВОД (P5)**

#### **1 ВВЕДЕНИЕ**

##### **Цель**

1.1 Целью настоящего Руководства является предоставление рекомендаций относительно предоставления сооружений для приема балластных вод, упомянутых в правиле В-3.6 Конвенции. В настоящем Руководстве не преследуется цель требовать от Стороны предоставлять такие сооружения. Цель Руководства заключается в поощрении единообразной во всемирном масштабе взаимосвязи между такими сооружениями и судами без предписывания специально выделенных береговых приемных сооружений.

##### **Применение**

1.2 Настоящее Руководство применяется к приемным сооружениям для балластных вод, упомянутым в правиле В-3.6 Международной конвенции о контроле судовых балластных вод и осадков и управлении ими (Конвенция).

1.3 Настоящее Руководство не применяется к приемным сооружениям для осадков, упомянутым в статье 5 и правиле В-5 Конвенции.

#### **2 ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

2.1 Для целей настоящего Руководства применяются определения, содержащиеся в статье 1 и правиле А-1 Конвенции.

#### **3 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРИЕМНЫХ СООРУЖЕНИЙ ДЛЯ БАЛЛАСТНЫХ ВОД**

3.1 Приемное сооружение для балластных вод должно быть рассчитано на прием балластных вод с судов, с тем чтобы не создавать опасности для окружающей среды, здоровья человека, имущества и ресурсов в результате попадания в окружающую среду вредных водных и патогенных организмов. Сооружение должно предоставлять трубопроводы, магистрали, редукторы, оборудование и другие ресурсы, позволяющие, насколько это практически возможно, всем судам, желающим сбрасывать балластные воды в порту, использовать сооружение. Сооружение должно предоставлять надлежащее оборудование для швартовки судов, использующих сооружение, и, если необходимо, безопасную якорную стоянку.

3.2 Каждая Сторона должна сообщать Организации и, если необходимо, предоставлять другим Сторонам информацию о наличии и местонахождении любых приемных сооружений для экологически безопасного удаления балластных вод.

## **4 ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПРИЕМНЫХ СООРУЖЕНИЙ ДЛЯ БАЛЛАСТНЫХ ВОД**

4.1 При рассмотрении требований относительно этих сооружений будет необходимо учитывать многие факторы, включающие, не ограничиваясь этим:

- .1 региональное, национальное и местное законодательство, которое касается сооружения и соответствующих вопросов, ниже;
- .2 выбор места;
- .3 тип и размеры судна, которое будет использовать сооружение;
- .4 конфигурацию судов;
- .5 требования к швартовке;
- .6 обращение с балластными водами;
- .7 отбор проб, испытание и анализ балластных вод;
- .8 хранение и условия хранения балластных вод;
- .9 преимущества для окружающей среды и расходы на ее охрану;
- .10 близость имеющихся площадок к местным портам;
- .11 воздействие на окружающую среду, оказываемое при возведении и эксплуатации сооружения;
- .12 подготовку персонала, обслуживающего сооружение;
- .13 здоровье человека;
- .14 безопасность;
- .15 техническое обслуживание;
- .16 эксплуатационные ограничения;
- .17 доступ, подходы к водным путям и управление движением; и
- .18 количество балластных вод, которое может быть принято.

## **5 ОБРАБОТКА И УДАЛЕНИЕ ПРИНЯТОГО БАЛЛАСТА**

5.1 Удаление балластных вод из приемного сооружения не должно создавать опасности для окружающей среды, здоровья человека, имущества и ресурсов в результате попадания или переноса в окружающую среду вредных водных и патогенных организмов.

5.2 Методы обработки балластных вод не должны вызывать эффектов, которые могут создать опасность для окружающей среды, здоровья человека, имущества и ресурсов.

5.3 Если балластные воды удаляются в водную среду, они должны отвечать по меньшей мере стандарту качества балластных вод, указанному в правиле D-2 Конвенции. Удаление в другие среды должно осуществляться в соответствии со стандартом, приемлемым для государства порта. Такой стандарт не должен создавать опасности для окружающей среды, здоровья человека, имущества и ресурсов в результате попадания или переноса в окружающую среду вредных водных или патогенных организмов.

## **6 ВЗВЕШЕННЫЕ ВЕЩЕСТВА**

6.1 Приемное сооружение для балластных вод должно принимать сбрасываемые с судна балластные воды, включая содержащиеся в них взвешенные вещества.

## **7 ВМЕСТИМОСТЬ ПРИЕМНОГО СООРУЖЕНИЯ**

7.1 Судам, намеревающимся использовать сооружение, должны предоставляться сведения о вместимости и любых ограничениях вместимости сооружения для обработки.

7.2 Предоставляемые судам сведения должны включать, не ограничиваясь этим:

- .1 максимальный объем балластных вод;
- .2 максимальный объем балластных вод, который может быть обработан одновременно;
- .3 максимальную интенсивность перекачки балластных вод (кубические метры в час);
- .4 рабочие часы;
- .5 порты, причалы, районы, в которых имеется доступ к сооружению;
- .6 сведения о соединении трубопровода от судна к берегу (размеры трубопровода и имеющиеся редукторы);
- .7 требуется ли судовой экипаж или береговой персонал для выполнения таких обязанностей, как присоединение или отсоединение шлангов;
- .8 сведения для связи с сооружением;
- .9 порядок запроса на использование сооружения, включая сведения о любом периоде уведомления и о том, какая информация требуется от судна;
- .10 все применимые сборы; и
- .11 другую соответствующую информацию.

7.4 Сооружение должно предоставлять соединения для перекачки с судна на берег, которые совместимы с признанным стандартом, например содержащимся в «Рекомендациях о магистральных и соответствующем оборудовании нефтяных танкеров» Международного морского форума нефтяных компаний (ОКИМФ). Признается, что этот стандарт был первоначально разработан для нефтяных танкеров, однако его общие принципы могут применяться к соединениям для перекачки балласта на судах других типов, в частности разделы, относящиеся к фланцам и методам соединения.

## **8 ПОДГОТОВКА**

8.1 Персонал, отвечающий за предоставление приемного сооружения для балластных вод и занятый в этом, в том числе в обработке и удалении балластных вод, должен получить надлежащие инструкции. Обычная подготовка должна включать, не ограничиваясь этим, следующие вопросы:

- .1 цели и принципы Конвенции;
- .2 риски для окружающей среды и здоровья человека;
- .3 риски, связанные с обработкой балластных вод, включая риски как для общей безопасности, так и для здоровья человека;
- .4 безопасность;
- .5 надлежащие знания соответствующего оборудования;
- .6 достаточное понимание судов, использующих сооружение, и любых эксплуатационных ограничений;

- .7 интерфейс связи судно/порт; и
- .8 понимание местных мер контроля за удалением.

8.2 Подготовка должна организовываться управляющим или оператором приемного сооружения и осуществляться квалифицированными специалистами.

\*\*\*